



Ce ne sont que des enfants	Sie sind nur Kinder
Ce n'est pas la coupe du monde	Das ist nicht die WM-Cup
Ce n'est qu'un jeu	Es ist nur ein Spiel
C'est «leur» match	Es ist «ihr» Match
Les entraîneurs sont bénévoles	Die Trainer sind ehrenamtlich
C'est un sport	Es ist ein Sport



Tournoi junior F / Junioren F-Turnier



Samedi, 11 mai 2024

Derrière-les Jardins

Début / Beginn: 09.00 heure / Uhr

Temps de jeu / Spielzeit: 12.00 min.

Pause: 03.00 min.

Les enfants règlent eux-mêmes le jeu. Les entraîneurs sont responsables du bon déroulement / Die Kinder regeln das Spiel selbständig. Die Trainer helfen in strittigen Situationen

Shake-Hand avant et après le match / Shake-Hand vor und nach dem Spiel

Groupe / Gruppe A	Groupe / Gruppe B
FC Etoile-Sport Fa	FC Etoile-Sport Fb
FC Matran Fa	FC Matran Fb
FC La Cambert Fa	FC La Cambert Fb
FC Haute-Sarine Fa	FC Haute Sarine Fb
FC Piamont Fa	FC Haute Sarine Fc
FC Farvagny/Ogoz Fa	FC Farvagny/Ogoz Fb

Horaire / Fahrplan	Terrain / Spielfeld 1 4-4	Terrain / Spielfeld 2 3-3	Terrain / Spielfeld 3 4-4	Terrain / Spielfeld 4 3-3	Terrain / Spielfeld 5 4-4	Terrain / Spielfeld 6 3-3
09:00 - 09:12	FC Etoile-Sport Fa1 FC Matran Fa1	FC Etoile-Sport Fa2 FC Matran Fa2	FC La Cambert Fa1 FC Haute-Sarine Fa1	FC La Cambert Fa2 FC Haute-Sarine Fa2	FC Piamont Fa1 FC Farvagny/Ogoz Fa1	FC Piamont Fa2 FC Farvagny/Ogoz Fa2
09:15 - 09:27	FC Etoile-Sport Fb1 FC Matran Fb1	FC Etoile-Sport Fb2 FC Matran Fb2	FC La Cambert Fb1 FC Haute Sarine Fb1	FC La Cambert Fb2 FC Haute Sarine Fb2	FC Haute Sarine Fc1 FC Farvagny/Ogoz Fb1	FC Haute Sarine Fc2 FC Farvagny/Ogoz Fb2
09:30 - 09:42	FC Haute-Sarine Fa2 FC Piamont Fa2	FC Haute-Sarine Fa1 FC Piamont Fa1	FC Etoile-Sport Fa2 FC La Cambert Fa2	FC Etoile-Sport Fa1 FC La Cambert Fa1	FC Matran Fa2 FC Farvagny/Ogoz Fa2	FC Matran Fa1 FC Farvagny/Ogoz Fa1
09:45 - 09:57	FC Haute Sarine Fb2 FC Haute Sarine Fc2	FC Haute Sarine Fb1 FC Haute Sarine Fc1	FC Etoile-Sport Fb2 FC La Cambert Fb2	FC Etoile-Sport Fb1 FC La Cambert Fb1	FC Matran Fb2 FC Farvagny/Ogoz Fb2	FC Matran Fb1 FC Farvagny/Ogoz Fb1
10:00 - 10:12	FC La Cambert Fa1 FC Farvagny/Ogoz Fa1	FC La Cambert Fa2 FC Farvagny/Ogoz Fa2	FC Matran Fa1 FC Piamont Fa1	FC Matran Fa2 FC Piamont Fa2	FC Etoile-Sport Fa1 FC Haute-Sarine Fa1	FC Etoile-Sport Fa2 FC Haute-Sarine Fa2
10:15 - 10:27	FC La Cambert Fb1 FC Farvagny/Ogoz Fb1	FC La Cambert Fb2 FC Farvagny/Ogoz Fb2	FC Matran Fb1 FC Haute Sarine Fc1	FC Matran Fb2 FC Haute Sarine Fc2	FC Etoile-Sport Fb1 FC Haute Sarine Fb1	FC Etoile-Sport Fb2 FC Haute Sarine Fb2
10:30 - 10:42	FC Etoile-Sport Fa2 FC Piamont Fa2	FC Etoile-Sport Fa1 FC Piamont Fa1	FC Matran Fa2 FC La Cambert Fa2	FC Matran Fa1 FC La Cambert Fa1	FC Haute-Sarine Fa2 FC Farvagny/Ogoz Fa2	FC Haute-Sarine Fa1 FC Farvagny/Ogoz Fa1
10:45 - 10:57	FC Etoile-Sport Fb2 FC Haute Sarine Fc2	FC Etoile-Sport Fb1 FC Haute Sarine Fc1	FC Matran Fb2 FC La Cambert Fb2	FC Matran Fb1 FC La Cambert Fb1	FC Haute Sarine Fb2 FC Farvagny/Ogoz Fb2	FC Haute Sarine Fb1 FC Farvagny/Ogoz Fb1
11:00 - 11:12	FC La Cambert Fa1 FC Piamont Fa1	FC La Cambert Fa2 FC Piamont Fa2	FC Etoile-Sport Fa1 FC Farvagny/Ogoz Fa1	FC Etoile-Sport Fa2 FC Farvagny/Ogoz Fa2	FC Matran Fa1 FC Haute-Sarine Fa1	FC Matran Fa2 FC Haute-Sarine Fa2
11:15 - 11:27	FC La Cambert Fb1 FC Haute Sarine Fc1	FC La Cambert Fb2 FC Haute Sarine Fc2	FC Etoile-Sport Fb1 FC Farvagny/Ogoz Fb1	FC Etoile-Sport Fb2 FC Farvagny/Ogoz Fb2	FC Matran Fb1 FC Haute Sarine Fb1	FC Matran Fb2 FC Haute Sarine Fb2
11:30 - 11:42	FC La Cambert Fa2 FC Haute-Sarine Fa2	FC La Cambert Fa1 FC Haute-Sarine Fa1	FC Piamont Fa2 FC Farvagny/Ogoz Fa2	FC Piamont Fa1 FC Farvagny/Ogoz Fa1	FC Etoile-Sport Fa2 FC Matran Fa2	FC Etoile-Sport Fa1 FC Matran Fa1
11:45 - 11:57	FC La Cambert Fb2 FC Haute Sarine Fb2	FC La Cambert Fb1 FC Haute Sarine Fb1	FC Haute Sarine Fc2 FC Farvagny/Ogoz Fb2	FC Haute Sarine Fc1 FC Farvagny/Ogoz Fb1	FC Etoile-Sport Fb2 FC Matran Fb2	FC Etoile-Sport Fb1 FC Matran Fb1

Les matches seront joués selon les règles de jeu de l'ASF/FFV.

⇒ Dégagement du gardien à la main ou dribbling avec le pied
(pas de dégagement balle posée / au pied volée ou dropkick)

⇒ Tous les coup-francs et corners sont indirects (6m)

⇒ Passe en retrait (gardien): Règle non appliquée, prise des mains autorisée

⇒ L'équipe nommée en premier devra exécuter le coup d'envoi.

Par manque de place, les équipes doivent venir changées !

Gespielt wird nach den Regeln des SFV/FFV.

⇒ Auswurf mit Hand oder Dribbling

(Kein Abstoss / Kein Auskick / Kein Drop-Kick)

⇒ Freistösse und Corner immer indirekt (6m)

⇒ Rückpass zum Torhüter: Regel nicht angewendet, in die Hände nehmen erlaubt

⇒ Die erstgenannte Mannschaft hat Anspiel.

Weden Mangel an Platz, müssen alle Mannschaften schon umgezogen kommen !